

Zmluva o poskytnutí služby č. 19/2010/S/320
CEZ : 264/2010-320-Z
uzatvorená v zmysle § 269 ods.2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný
zákoník v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany

Objednávateľ Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka
Slovenskej republiky

Sídlo Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Zastúpený Ing. Zsolt Simon, minister
Bankové spojenie Štátna pokladnica
Číslo účtu 7000081105/8180
IČO 00156621

ďalej ako „objednávateľ“

Dodávateľ Radovan Pampurik

Sídlo Sputniková 7, 040 12 Košice – Nad Jazerom
Zastúpený Radovan Pampurik
Bankové spojenie VÚB
Číslo účtu 2807218253/0200
IČO 45875740
IČ DPH SK1046525920

ďalej ako „dodávateľ“

Článok I.

Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom zmluvy je organizačno-technické zabezpečenie propagačno-odbornej konferencie pod názvom „**Možnosti zapojenia sa do Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 a súčasná situácia v rezorte pôdohospodárstva**“, ktoré dodávateľ poskytne :
 - a) dňa 04.11.2010 formou ubytovania pre 4 účastníkov,
 - b) dňa 05.11.2010 poskytne miestnosť - veľkú zasadačku magistrátu mesta Košice na účely konferencie a malú zasadačku magistrátu mesta Košice na tlačovú konferenciu na Tr. SNP 48/A v Košiciachv zmysle plánovanej kalkulácie nákladov, ktorá je uvedená v prílohe č. 1 k tejto zmluve a tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
- 1.2. Objednávateľ sa zaväzuje prevziať a zaplatiť dodávateľovi za predmet tejto zmluvy podľa tohto článku I. bod 1.1. dohodnutú zmluvnú cenu podľa čl. II. bod 2.1. tejto zmluvy v zmysle podmienok tejto zmluvy.
- 1.3. Všetky rokovania zmluvných strán a dokumentácia za účelom zabezpečenia predmetu zmluvy podľa čl. I. bod 1.1. budú v slovenskom jazyku.

Článok II.

Zmluvná cena

- 2.1. Zmluvná cena je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Považuje sa za cenu maximálne platnú počas doby trvania zmluvy. Cena je uvedená v členení:



2.1.1. cena bez DPH	2.145,32 EUR
2.1.2. DPH	407,61 EUR
2.1.3. cena spolu s DPH	2.552,93 EUR

(slovom: dvetisícpäťstopäťdesiatdva euro a deväťdesiattri centov).

- 2.2. V závislosti na zdroji financovania predmetu tejto zmluvy bude cena služby podľa bodu 2.1. tohto článku uhradená zo zdrojov európskych Spoločenstiev a štátneho rozpočtu, z operácií technickej pomoci Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 bude uhradená čiastka 1.716,26 EUR bez DPH (80% z celkovej sumy aktivity sumy bez DPH). Zo štátneho rozpočtu bude hradená zvyšná suma vo výške 429,06 EUR. 19% sadzba DPH vo výške 407,61 EUR bude hradená zo štátneho rozpočtu.
- 2.3. Cena uvedená v bode 2.1. tejto zmluvy je konečná a zahŕňa všetky výdavky dodávateľa spojené s predmetom zmluvy podľa čl. 1.1. tejto zmluvy a plánovanej kalkulácie nákladov podľa prílohy č.1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 2.4. Ak sa pri vykonaní predmetu zmluvy objaví potreba činností nezahrnutých do rozpočtu, pokiaľ tieto činnosti neboli predvídateľné v čase uzatvorenia zmluvy (naviac služby), môže sa zvýšiť zmluvná cena na základe vzájomnej dohody.

Článok III. Čas plnenia

- 3.1. Zmluvné strany dohodli nasledovné termíny plnenia:
 - 3.1.1. začatie realizácie 04.11.2010 od 15:00 hod.
 - 3.1.2. ukončenie realizácie 05.11.2010 do 15:00 hod.
- 3.2. Zmluvné termíny uvedené v bode 3.1. sú termíny najneskoršie prípustné a neprekročiteľné s výnimkou:
 - 3.2.1. vyššej moci ako napr. neočakávané prírodné a iné javy,
 - 3.2.2. v prípade zmien a rozsahu podľa pokynov objednávateľa,
 - 3.2.3. vydania príkazov a zákazov vládnych alebo miestnych správnych orgánov alebo zmenou vyvolanou Európsku komisiou, ak neboli vyvolané situáciou u objednávateľa.
- 3.3. Predĺžené lehoty plnenia, ktoré vzniknú z dôvodov uvedených v bode 3.2.1. a 3.2.3. sa predĺžia iba o lehotu počas ktorej dodávateľ preukázateľne nemohol pokračovať v prácach a podľa bodu 3.2.2. o lehotu, ktorá bola dohodnutá v dodatku k tejto zmluve.

Článok IV. Platobné podmienky a fakturácia

- 4.1. Objednávateľ neposkytne dodávateľovi žiadny preddavok.
- 4.2. Služby sa budú uhrádzať podľa predloženej faktúry podľa skutočne poskytnutých služieb, ktoré odsúhlasí poverený pracovník objednávateľa.
- 4.3. Lehota splatnosti faktúry bude minimálne 90 dní odo dňa jej doručenia a potvrdenia zo strany objednávateľa.
- 4.4. Faktúra musí obsahovať údaje v zmysle ustanovenia § 3a ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a budú predkladané v štyroch vyhotoveniach. Ak faktúra nebude úplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje vrátane príloh k faktúre, bude takáto faktúra dodávateľovi vrátená. Dodávateľ je povinný predložiť novú faktúru, v takom prípade sa bude lehota splatnosti faktúry odvíjať od termínu predloženia novej faktúry. Objednávateľ nie je v omeškaní s úhradou faktúry po dobu, kým mu nebola doručená nová opravená faktúra.

- 4.5. Dodávateľom predložená faktúra na úhradu musí ďalej obsahovať náležitosti predpísané v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov. Musí obsahovať čiastku DPH. Okrem toho musí obsahovať:
- názov predmetu diela,
 - predmet úhrady,
 - IČO objednávateľa, názov objednávateľa,
 - číslo tejto zmluvy (dodatku k tejto zmluve),
 - čiastku k úhrade spolu,
 - splatnosť faktúry (nie kratšia ako 90 dní).
- 4.6. Uznatie faktúry vylučuje dodatočné nároky objednávateľa i dodávateľa okrem ustanovení tejto zmluvy.
- 4.7. Dodací list musí byť potvrdený oboma zmluvnými stranami (objednávateľ/dodávateľ) a musí obsahovať rozpis vrátane jednotkových cien, množstva a celkových cien, samostatne DPH (keďže táto nie je oprávneným výdavkom z PRV SR 2007 – 2013) a bude vyhotovený v štyroch origináloch.
- 4.8. V závislosti na zdroji financovania predmetu zmluvy bude predmet zmluvy podľa čl. I. tejto zmluvy hradený zo zdrojov európskych Spoločenstiev a štátneho rozpočtu, z operácií technickej pomoci Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 a zo štátneho rozpočtu (DPH).

Článok V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 5.1. Dodávateľ zabezpečí predmet zmluvy v termínoch stanovených v článku III. tejto zmluvy v zmysle nasledujúcich požiadaviek podľa potrieb objednávateľa:
- a) dňa 04.11.2010 ubytovanie v Hoteli Ambassador, Košice pre 4 účastníkov konferencie,
 - b) dňa 05.11.2010 občerstvenie pre zúčastnených počas konferencie a organizačné zabezpečenie konferencie v zmysle plánovanej kalkulácie nákladov, ktorá je uvedená v prílohe č. 1 k tejto zmluve a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 5.2. Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť účastníkom konferencie občerstvenie počas trvania v nasledovnom rozsahu : káva, minerálka, čaj, ovocie a drobné pečivo.
- 5.3. Dodávateľ zabezpečí kongresovú halu v čase od 08:00 hod. do 13:00 hod., jej ozvučenie, videotechniku a nerušenie priebehu konferencie.
- 5.4. Dodávateľ zabezpečí miestnosť pre tlačovú konferenciu s novinármi po skončení konferencie v čase od 12:00 hod. do 14:00 hod., jej ozvučenie a nerušenie priebehu tlačovej konferencie.
- 5.5. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť dodávateľovi potrebné údaje a podklady k zabezpečeniu vykonania predmetu zmluvy.
- 5.6. Ak dodávateľ zabezpečuje vykonanie dohodnutých činností prostredníctvom tretích osôb, zodpovedá objednávateľovi akoby služby vykonával sám.
- 5.7. Dodávateľ zabezpečí minimálne 3 fotografie predmetu aktivity a minimálne 3 fotografie publicity aktivity.
- 5.8. Dodávateľ sa zaväzuje umožniť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávať u seba kontrolu obchodných dokumentov a vecnú kontrolu v súvislosti s realizáciou aktivity financovanej z operácií technickej pomoci Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013.
- 5.9. Zmluvné strany sa dohodli a prehlasujú, že súhlasia so zverejnením celého obsahu zmluvy, jej príloh a dodatkov.

Článok VI. Zmluvné pokuty

- 6.1. Pri nedodržaní každého stanoveného termínu uvedeného v čl. III. bod 3.1. zo strany dodávateľa v zmysle podmienok fakturácie podľa čl. IV. tejto zmluvy je objednávateľ oprávnený účtovať dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,04 % z ceny predmetnej časti predmetu tejto zmluvy podľa čl. I. tejto zmluvy za každý deň omeškania.
- 6.2. Dodávateľ nie je oprávnený účtovať objednávateľovi zmluvné pokuty.
- 6.3. V prípade neplnenia čl. V. bod 5.1.-5.3. a 5.5-5.6. tejto zmluvy má objednávateľ právo uložiť dodávateľovi jednorazovú zmluvnú pokutu vo výške 10% z príslušnej časti predmetu zmluvy v zmysle čl. I. fakturovanej podľa čl. IV. tejto zmluvy.

Článok VII. Riešenie sporov

- 7.1. V prípade sporov, ktoré nebude možné riešiť dohodou zmluvných strán, požiada jedna zo zmluvných strán o rozhodnutie súd.
- 7.2. Spory zmluvných strán neoprávňujú dodávateľa zastaviť plnenie predmetu zmluvy podľa čl. I. zmluvy.
- 7.3. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom platným na území SR. Spory bude rozhodovať príslušný súd SR a to v jazyku slovenskom.

Článok VIII. Odstúpenie od zmluvy

- 8.1. Zmluvné strany môžu ukončiť zmluvu:
 - a) písomnou dohodou,
 - b) písomným odstúpením od tejto zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom nasledujúcim po dni doručenia písomného oznámenia druhej zmluvnej strane,
 - c) ktorákoľvek zo zmluvných strán môže jednostranne odstúpiť od zmluvy aj bez udania dôvodu.
- 8.2. Predčasným ukončením zmluvy nie je dotknutý nárok poskytovateľa na zaplatenie časti odmeny za riadne poskytnuté služby do okamihu účinnosti zániku platnosti tejto zmluvy.


Článok IX. Záverečné ustanovenia

- 9.1. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté niečo iné, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a inými právnymi predpismi SR ako i príslušnými nariadeniami ES.
- 9.2. Zmeny zmluvy je možné robiť len formou písomnej dohody, ktorú podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán.
- 9.3. Táto zmluva je vypracovaná v šiestich vyhotoveniach, z ktorých dva obdrží dodávateľ a štyri objednávateľ.
- 9.4. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. V prípade oddeleného podpisovania zmluvy, je dňom platnosti posledný z dátumov jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 9.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tejto zmluvy konali slobodne a že nebola podpísaná v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.

Prílohy: Príloha č.1 – Plánovaná kalkulácia nákladov v €

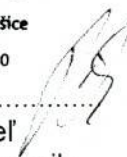
V Bratislave, dňa 02.11.2010





Objednávateľ
Ing. Zsolt Simon
minister pôdohospodárstva
a rozvoja vidieka SR

CATERING
Radovan Pampurik
Sputníková 7, 040 12 Košice
IČO: 45 875 740
IČ DPH: SK1046525920



Dodávateľ
Radovan Pampurik

**Príloha č. 1 k zmluve o poskytnutí služby č. 19/2010/S/320
CEZ : 264/2010-320-Z**

Plánovaná kalkulácia nákladov v € :

predmet	jednotková cena v € bez DPH	množstvo	suma v € bez DPH
Ubytovanie pre 4 účastníkov dňa 04.11.2010 v Hoteli Ambassador, Košice	101,00	4 osoby	404,00
Občerstvenie počas konferencie dňa 05.11.2010 pre maximálne 200 osôb (káva, minerálka, čaj, ovocie a drobné pečivo)	8,00	200 osôb	1.600,00
Prenájom miestnosti dňa 05.11.2010 na konferenciu	25,12	5 hodín	125,60
Prenájom miestnosti dňa 05.11.2010 na tlačovú konferenciu	7,86	2 hodiny	15,72
Spolu v €			2.145,32
DPH 19% v €			407,61
Suma celkom v € s DPH			2.552,93

Objednávateľ si vyhradzuje právo spresniť počty osôb v termíne 1 deň pred začatím propagačno-odbornej konferencie.